

ENTRETIEN

Huile moteur

Vérification du niveau d'huile:

Vérifier le niveau d'huile avant de commencer la conduite de la moto. La vérification du niveau d'huile doit s'effectuer en plaçant la moto verticalement sur un sol horizontal et le bouchon de l'orifice de remplissage touchant la surface de l'orifice de remplissage mais ne pas vissé. Le niveau d'huile doit être maintenu entre les marques de niveau "haut" (1) et "bas" (2) mises sur la jauge d'huile (3) du bouchon du trou de remplissage. Ajouter de l'huile recommandée (page 35) jusqu'à la marque haute (1), si nécessaire.

L'huile doit être remplacée et le filtre à huile, nettoyé aux intervalles indiqués à la page 109.

WARTUNG

Motoröl

Überprüfen des Ölstandes:

Überprüfen Sie den Ölstand an jedem Tag, an dem Sie mit Ihrem Motorrad fahren. Beim Überprüfen des Ölstandes muß das Motorrad aufrecht auf ebenem Boden stehen und der Öleinfüllverschluss die Oberfläche der Einfüllöffnung berühren, darf jedoch nicht eingeschraubt sein. Halten Sie den Ölstand stets zwischen den oberen (1) und unteren (2) Pegelmarkierungen am Öleinfüllverschluß-Ölmessstab (3). Füllen Sie gegebenenfalls empfohlenes Öl (Seite 35) bis zur oberen Pegelmarkierung (1) nach. Führen Sie den Ölwechsel und das Reinigen des Ölfilters bei den auf Seite 109 ersichtlichen Wartungsintervallen durch.